

BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM POLNISCHEN

[Zu der Übersetzung wurde ein 5-seitiges Dokument vorgelegt.]

[Die 1. Seite des Dokumentes]

70 Jahre des Instituts für Bautechnik
zusammen in die Zukunft

Institut für Bautechnik

Benannte Stelle Nr. 1488 – Mitglied der EOTA –PCA-Zertifikat-Nr.: AB 023

PRÜFINSTITUT FÜR DAS BANDVERHALTEN, 02-656 Warszawa, ul. Ksawerów 21, Tel. 22 853 34 27, Fax: 22 847 23 11, fire@itb.pl, www.itb.pl

**KLASSIFIZIERUNG
DES BRANDVERHALTENS
nach PN-EN 13501-1+A1:2010**

Vertragsnummer: 00636/15/Z00NP

Auftraggeber:	Kronospan HPL Sp. z o.o. ul. Wojska Polskiego 3 39-300 Mielec
Bearbeitet von:	Zakład Badań Ogniowych Instytutu Techniki Budowlanej <i>[deutsch: Prüfinstitut für das Brandverhalten bei dem Institut für Bautechnik]</i> ul. Filtrowa 1 00-611 Warszawa
Bezeichnung des Produktes:	Platte Kronoart Typ EDS
Klassifizierungsbericht-Nr.:	00636.4/15/Z00NP
Ausstellung-Nummer:	Exemplar-Nr.: 1
Datum der Ausstellung:	30. November 2015

Dieser Bericht umfasst fünf Seiten. Der Bericht darf ausschließlich als Ganzes verwendet oder vervielfältigt werden.



1. Einleitung

Dieser Klassifizierungsbericht definiert die Klassifizierung, die den Platten Kronoart Typ EDS in Übereinstimmung mit den Verfahren nach PN-EN 13501-1+A1:2010 zugeordnet wird.

2. Details zum klassifizierten Produkt

2.1 Allgemeine Bestimmungen

Platten Kronoart Typ EDS werden als Wandfassaden, Füllung für Balkongeländer eingesetzt.

00-611 Warszawa, ul. Filtrowa 1, Tel. 22 825 04 71, Fax: 22 825 52 86, Direktor Tel. 22 825 28 85, 22 825 13 03, Fax 22 825 77 30, polnisches Handelsregister KRS: 0000158785, Regon-Nr.: 000063650, StIdNr.: 525 000 93 58, BPH S.A. Filiale Warszawa, Al. Jerozolimskie 27, 00-508 Warszawa, Konto-Nr. 87 1060 0076 0000 3210 0016 6236. www.itb.pl, instytut@itb.pl

[Die 2. Seite des Dokumentes]

Klassifizierungsbericht Nr. 00636.4/15/Z00NP

2/5

Beschreibung des Produktes:

Das Produkt wurde nachfolgend beschrieben.

Beschreibung des Produktes:

Platten Kronoart Typ EDS

Platten Kronoart Typ EDS sind hitzehärtbare Schichstoffplatten.

Den Kern bilden Schichten des Rohpapiers, welches mit Phenolharz imprägniert wird, die Außenflächen bildet das mit dem Melaminharz imprägniertes Dekorpapier, sie werden bei hoher Temperatur und unter hohem Druck gepresst. Die Dekorschichten werden mit Lack bedeckt.

Plattendichte: $\geq 1350 \text{ kg/m}^3$

Plattendicke: 6,0 ÷ 15,0 mm (umfasst nicht die Dicke von 15 mm)

Die Platten werden in Übereinstimmung mit PN-EN 438-6 hergestellt.



3. Prüfberichte und Prüfergebnisse für die Klassifizierung

3.1 Prüfberichte

Name des Labors	Auftraggeber	Prüfbericht-Nr.	Prüfverfahren
Prüflabor für das Brandverhalten bei dem Institut für Bautechnik <i>[poln.: Laboratorium Badań Ogniwych Instytutu Techniki Budowlanej]</i>	Kronospan HPL Sp. z o.o.	LP09- 00636/15/Z00NP	PN-EN ISO 11925- 2:2010
		LP05- 00636/15/Z00NP	PN-EN 13823+A1:2014
		LP10- 00636/15/Z00NP	PN-EN ISO 11925- 2:2010
		LP06- 00636/15/Z00NP	PN-EN 13823+A1:2014

[Die 3. Seite des Dokumentes]

Klassifizierungsbericht Nr. 00636.4/15/Z00NP

3/5

3.2 Prüfergebnisse

Prüfverfahren	Parameter	Anzahl der Prüfungen	Prüfergebnisse	
			Stetiger Parameter, Mittelwert	Übereinstimmung mit dem Parameter
LP09-00636/15/Z00NP				
PN-EN ISO 11925- 2:2010 Flächen- und Kantenbeflammung Beflammungszeit 30 s	Flammenausbreitung $F_s \leq 150 \text{ mm}$	6	(-)	JA
	Brenendes Abtropfen/Abfallen		(-)	NEIN



LP05-00636/15/Z00NP				
PN-EN 13823+A1:2014	FIGRA 0,2 MJ [W/s]	3	124,1	(-)
	FIGRA 0,4 MJ [W/s]		124,1	(-)
	LFS < Rand		(-)	JA
	THR 600s [MJ]		14,1	(-)
	SMOGRA [m ² /s ²]		7,9	(-)
	TSP 600s [m ²]		89,9	(-)
	Brenendes Abtropfen/ Abfallen		(-)	NEIN
LP10-00636/15/Z00NP				
PN-EN ISO 11925- 2:2010 Flächen- und Kantenbeflammung Beflammungszeit 30 s	Flammenausbreitung $F_s \leq 150$ mm	6	(-)	JA
	Brenendes Abtropfen/Abfallen		(-)	NEIN
LP06-00636/15/Z00NP				
PN-EN 13823+A1:2014	FIGRA 0,2 MJ [W/s]	3	105,7	(-)
	FIGRA 0,4 MJ [W/s]		105,7	(-)
	LFS < Rand		(-)	JA
	THR 600s [MJ]		12,3	(-)
	SMOGRA [m ² /s ²]		5,7	(-)
	TSP 600s [m ²]		74,7	(-)
	Brenendes Abtropfen/ Abfallen		(-)	NEIN
(-): nicht betrifft				



4. Klassifizierung und ihrer Anwendungsbereich

4.1 Bestimmung der Klassifizierung

Die Klassifizierung erfolgte nach PN-EN 13501-1+A1:2010.

[Die 4. Seite des Dokumentes]

Klassifizierungsbericht Nr. 00636.4/15/Z00NP

4/5

4.2 Klassifizierung

Den Platten Kronoart Typ EDS wurde in Bezug auf das Brandverhalten die folgende Klassifizierung zugeordnet:

C

In Bezug auf die Rauchentwicklung wurde dem Produkt die zusätzliche Klassifizierung zugeordnet:

s2

In Bezug auf das brennende Abtropfen/ Abfallen wurde dem Produkt die zusätzliche Klassifizierung zugeordnet:

d0

Das Format der Klassifizierung in Bezug auf das Brandverhalten für die Bauprodukte, außer Böden und linearen Produkte für die Wärmeisolierung von Kabeln:

Brandeigenschaften		Rauchentwicklung			Brennendes Abtropfen	
C	-	s	2	,	d	0

d.h. C-s2, d0

Klassifizierung in Bezug auf das Brandverhalten: C-s2, d0



Diese Klassifizierung ist für Endanwendungen in Übereinstimmung mit den technischen Anforderungen für Gebäude und ihre Lage sowie für das „schwer brennbares, nicht tropfendes und unter dem Feuer nicht abfallendes sowie das Feuer im Inneren des Gebäudes schwach ausbreitendes“ Produkt nach der Verordnung des Ministers für Infrastruktur vom 12. April 2002 (GBI. Nr. 75, Pos. 690 mit sp. Änd.) gültig.

4.3 Anwendungsbereich

Diese Klassifizierung ist für die folgenden das Produkt beschreibenden Parameter gültig:

- Beschreibung des Produktes in Pkt. 2.2,
- Das Produkt darf auf Unterlagen mit Klassifizierung für das Brandverhalten A1 oder A2 eingesetzt werden.

5. Einschränkungen

Die zugeordnete Klassifizierung bleibt gültig solange:

- das Prüfverfahren nicht geändert wird,
- die Norm des Produktes oder die technische Genehmigung des Produktes nicht geändert werden,
- bauliche und Materialveränderungen den in Pkt. 4.3 bestimmten Anwendungsbereich nicht überschreiten.

[Die 4. Seite des Dokumentes]

Klassifizierungsbericht Nr. 00636.4/15/Z00NP

5/5

Dieser Klassifizierungsbericht wurde in 3 Exemplaren ausgestellt (2 für den Auftraggeber, 1 für das Archiv bei dem Prüfinstitut für das Brandverhalten des Prüfinstituts für Bautechnik). Beglaubigte Kopien dürfen von dem Prüfinstitut für das Brandverhalten des Prüfinstituts für Bautechnik ausschließlich auf Antrag des Eigentümers des Berichtes ausgestellt werden.

Dieses Klassifizierungsdokument stellt keine Typzulassung oder Zertifizierung des Produktes dar.



Unterschrieben von: Mariusz Żońnik [*handschriftliche Unterschrift unleserlich*]

Genehmigt von: Leiter des Prüfinstituts für das Brandverhalten, Dr. Ing. Paweł Sulik [*handschriftliche Unterschrift unleserlich*]

[*Namensstempel: Leiter des Labors für Brandentwicklung und Materialprüfungen, Dr. Ing. Bartłomiej K. Papis*], [*handschriftliche Unterschrift unleserlich*]

Ich - Aleksandra Kułak – beeidigte Übersetzerin der deutschen Sprache, eingetragen in das von dem Justizminister geführte Verzeichnis der beeidigten Übersetzer und Dolmetscher unter der Nummer TP/979/05, bestätige die Übereinstimmung der Übersetzung mit dem mir vorgelegten Dokument.
Dębica, den 09. Februar 2016
Urkundenrolle-Nr. 0152/16

